

## **Idareler** **(Administrations)**

Bunlar Fransa'daki yabancıların ikamet haklarını yöneten devlet daireleridir.

### **Valilik, Yabancılar Servisi**

Espace Chamars, 3 avenue de la Gare d'Eau  
Tél. 03 81 25 10 00

Acilis saatleri : Pazartesi ile persembe arasi : saat 8 :30 ile 11 :30 arasi ve Cuma  
saat 8 :30 ile 14 :30 arasi (telefon danismasi saat 14 ile 16 arasi

linternet sitesi <http://www.doubs.gouv.fr>

### **Franche Comte 'nin Göç ve Entegrasyon için Fransız Ofisi (OFII) :**

- Valilik ve diplomatik ve konsolosluk hesabi veya yaninda olan yasal  
prosedur yönetimi ;
- Fransa'da oturma izni verilen yabancılara ve Devlet ile karsilama ve  
entegrasyon sozlesmesi imzalayanlar icin karsilma ve  
entegrasyon ;
- Siginmacilar icin karsilama ;
- Yabancilarin kendi ulkelerine donusu icin yardim ve entegrasyon ;

3 avenue de la Gare d'Eau 25000 Besançon

Tél. : 03 81 25 14 50

e-mail : [besancon@ofii.fr](mailto:besancon@ofii.fr)

Internet sitesi : [http:// www.ofii.fr](http://www.ofii.fr)

### **Idari mahkeme**

Idari kararlarin temyizi icin.

30, rue Charles Nodier, 25044 Besançon Cedex 3

Telefon : 03 81 82 60 00

mail : [greffe.ta-besancon@juradm.fr](mailto:greffe.ta-besancon@juradm.fr)

<http://besancon.tribunal-administratif.fr>

---

## **Dernekler (Associations)**

Dernekler yabancilari destekliyor ve haklarini savunuyorlar.

### **Yabancilarin hak ve ozgurlukleri koruma toplulugu (CDDLE)**

Valilikte haklarini savunak icin ve/veya resmi kurumlarda, yasal olabilmesi icn ayni calisma veya hastalik uyum alanindaki gibi, yabancilara dosyalarinin yapilmasinda destek.

13<sup>E</sup>, rue Brulard, 7<sup>ème</sup> étage

Tél. 03 81 47 14 53

Açilis : pazartesi saat 18 ile 20 arasi ve çarsamba saat 17 ile 19 arasi

Mail : [cddle@orange.fr](mailto:cddle@orange.fr)

### **CIMADE**

Göçmen, mülteci ve sığınmacılar için yasal destek.

13<sup>E</sup> avenue Brûlard, 7<sup>ième</sup> étage

Tél. 03 81 86 20 11

Açilis : persembe saat 14 ile 18 arasi

[besancon@lacimade.org](mailto:besancon@lacimade.org)

## **Kadin haklari (Droit des femmes)**

Fransa'da, kadınlar ve erkekler eşit haklara sahiptir.

Kadınlara saygı göstermelidir, istedikleri gibi hür ve özgür olmalıdırlar, hangi vatandaşlığa sahip olursa olsun iyi muamele edilmelidir tipki erkekler gibi.

Siddet kullanımının ne cedit olursa olsun hiçbir zaman anlami yoktur. Normal olmaktan uzak, siddet bir suçtur ve kanunca cezasi vardır, hangi şartlarda siddete maruz kalırsa kalınsın siddet uygulayan suçludur.

*Fransız kanunu çift arasındaki siddeti yasaklıyor ve kınıyor ve Fransa'da yaşayan kisiyi hangi vatandaşlıktan olursa olsun koruyor.*

Bazı kadınlar siddete maruz kalıyorlar. Değişik şekilde siddetler var :

fiziksel siddet (dayak, yaralanma, şiddet eylemleri, zorla seks ...).

duygusal/psikolojik siddet (yaralayıcı / aşağılayıcı sözler, hakaret, tehdit, diğer kişinin hayatını kontrol, yasaklar, taciz ...).

Siddete maruz kalan kadınlar anonim ve gizli olarak dernekler ve kurumlar tarafından karşılanıyorlar ve bunlara dinleme, yardım, rehberlik, destek... sunuluyor.

- **Kadın dayanisması**

Karşılama, dinleme, düşünme, dayanışma, bilgi ve rehberlik yeri.

15 rue des roses (Palente) –acilis Pazartesi ile perşembe günleri arası saat 9 ile 18 arası ve Cuma saat 9 ile 17 arası – 03 81 81 03 90.

Kadınlar dayanışmasının CHRS (Merkez Konaklama ve Sosyal Entegrasyon)'de konaklama imkanı vardır, burada kadınlara karşılama ve atacakları adımlarda sosyal çalışanlar ekibinden destek vardır.

- **CIDFF (Kadın Hakları ve Aile için Bilgi Merkezi)**

Kadın haklarına ilişkin yasal yer.

14 rue violet – 03 81 83 48 19.

Yardımcı olabilecek diğer kuruluşlar:

- **CICS (Cinsellik Hakkında Bilgi ve Danışma Merkezi)**

psikolojik görüşmeler, çift ve aile konseyi görüşmeleri (ücretsiz ve randevulu).  
tıbbi danışma (doğum kontrolü, IVG(Kürtaj), cinsel yolla bulaşan hastalıklar,  
jinekoloji ... (randevu ile ücretsiz ve anonim).

Doğum kontrol hapi 18 yaş altı kişilere ücretsiz veriliyor.

Bilgiler karşılama veya telefonla saat 10 ile 18 arası pazartesi ve cuma günleri  
arası - 27, rue de la République - 03.81.83.34.73.

- **Tél : 39 19 . Aile içi şiddet bilgisi**

Kocaları tarafından şiddete maruz kalan kadınlar için.

Dinleme ve rehberlik ulusal numarası. Sabit hattın ücretsiz (insanlar da  
hatırlatılmasını isteyebilir).

- **Buradaki sunulan organizasyonlar / dernekler kişileri yargılamıyorlar ve gizliliğe saygı gösteriyorlar.**

İnsanların ayrıca yapabileceği şeyler :

doktorunu ziyaret etmek, hastahaneye uğramak veya SAMU (15)'e başvurmak  
kendi mahallesinin mediko-sosyal merkezininin sosyal asistanına veya  
Besançon'un CCAS (Toplumsal Sosyal Eylem Merkezi)'ne başvurmak S

- **CCAS de Besançon:** 9 rue Picasso - 0805.01.2530 sabit hattın aramaları ücretsizdir.

- **Besançon'daki mediko-sosyal merkezleri (CMS) :**

CMS Bacchus (centre ville) – 1 place Bacchus – 03 81 25 87 00

CMS Planoise – Immeuble Porte Lafayette 20 boulevard Salvador Allende – 03 81  
51 00 41

CMS Saint Ferjeux – 30 rue Caporal Peugeot – 03 81 41 40 10

CMS Saint-Claude – 6 rue Jean Wyrsh – 03 81 50 31 41

CMS Tristan Bernard (Palente – Clairs-Soleils) – 19 rue Tristan Bernard – 03 81 25  
44 44

CMS Montrapon – 7 chemin de l'Épitaphe – 03 81 50 42 84

CAVASEM'e gidin, Adli Tıp ve Viktimoloji Bölümü - CHU Hôpital Saint-Jacques – 2  
place Saint-Jacques (centre ville) – 03 81 21 83 95.

- **Acil durumda**

Eger bir kadın tehdit edilirse veya tehlike hissederse, evinden çocuklarıyla birlikte çıkabilir ve :

arkadaşlarına, ailesine veya otele sığınabilir.

hastahane acil servisini, polisi veya jandarmayı arayabilir --> tuslayacağınız telefon numarası 17.

acil danışma için 115'i 7 gün/ 24 saat arayabilirsiniz.

## **Cocuklarınız ve okul (Vos enfants et l'école)**

Cocugun idari durumu ne olursa olsun, 16 yasina kadar okul ücretsiz ve zorunludur.

- **Çocuğunuz eylül ayında 6 yasinda değil ise :**

**Anaokuluna** gidebilir ancak zorunlu degildir.

Cocugunuzun okul kaydi icin basvuracaginiz belediye mumkunse size en yakin okulu belirliyor.

- **Cocugunuz 6 yastan buyuk ve 12 yasindan kucuk ise :**

Okul zorunludur ve bu bir haktir idari durumunuz ne olursa olsun

**Ilkokula** gidiyor. Cocugunuz, okul seviyesine gore ayni yas veya bir yas alti cocuklarla ayni sinifa kaydedilir.

Eger cocugun fransiz dilini ogrenme ihtiyaci varsa **hazirlik sinifi** (CLIN )'dan yararlanabilir.

Eger yardim destegini isterseniz okul kaydi icin basvuracaginiz belediye size CLIN mevcutlu bir okul onerir.

Belediye, egitim servisi, 2 rue Mégevand. Tél : 06 81 61 50 50

- **12 yaşında, çocuğunuz ilkokulu bırakmalıdır :**

Cocugunuzu en yakin ortaokula kaydetmelisiniz.

Okul yılı boyunca ya da fransiz dilini ogrenmesi icin **karsilama sinifi** (CLA)'dan faydalanmasini istiyorsaniz akademi mufettisliginin « ogrenci bölümü»' ne basvurdugunuz taktirde cocugunuz icin bir ortaokul oneriyor.

Akademi mufettisligi, 26 avenue de l'Observatoire. Tél : 03 81 65 48 50

- **16 yasinda olanlar icin artik okul zorunlu degildir.**

- **Yasi ne olursa olsun eger cocugunuzun bir ozuru varsa :**

Cocuk, bakim servisi ve **özel sınıftan** faydalanabilir.

Cocugunuzu bulundugunuz yere bagli olan okula kaydediniz.  
Yapilacak tum islemleri okul muduru veya ortaokul muduru verecektir.

## **Pratik bilgiler** **(Informations pratiques)**

Kamu yazarlari, tercümanlar, kağıt, vergiler, bankalar : bilmeniz gerekenler.

### **Kamu yazarlari**

Her cesit fransızca yazilimlarina yardım edebilirler (veya sizin yerinize yazabilirler). Bu servis profesyonel kamu yazarlari tarafından yapilınca parali, ve cogu zaman mahalle evlerinde ücretsizdir.

### **Tercuman ve çevirmenler**

Bilginize, [Besançon Temyiz Mahkemesi tarafından 2011 yılında akredite tercumanlar ve çevirmenler listesini görebilirsiniz.](#)

### **Kağıtlar**

Fransa'da idari kağıtları çok sayıda ve çok önemlidir. Bir idari işlemde, kanıtlar (oturum izni, resepsiyon ve entegrasyon sözleşmesi, kira makbuzu, ödeme fişleri, tıbbi kayıtları ...) talep edilebilir. Orijinal belgeyi tutmak ve kopyalama yapmak tavsiye edilir.

### **Para**

Yasal olması ve düzenli gelire sahip olmak koşuluyla, bir bankaya veya postaneye bir hesap açmak mümkündür.

Dikkat : hesap açarken imzalamadan önce sözleşmede belirtilen koşullar dikkatle okunmalıdır.

Seçenekler hakkında daha fazla bilgi isteyiniz çünkü bazıları diğerlerinden daha pahalı ve her zaman banka danışmanı tarafından bildirilmeyebilir.

### **Vergiler**

Her yıl ilkbaharda önceden doldurulmuş vergi formu evinize gönderilecektir. Bir çok servis (vergi merkezi, mahalle evleri...) vergi formunu doldurmak için yardım sunuyor.

Pratik bilgiler : [www.impots.gouv.fr](http://www.impots.gouv.fr)



## Surucu belgesi

AB uyesi olmayan kisilerin gecerli surucu belgesini fransiz surucu belgesi ile degistirebilir ve bunun icin tekrar sinavlardan gecmelerine gerek yoktur. Ancak dikkat ama bu istek **Fransa'da ikamet alımı tarihinden itibaren bir yıllık bir süre içinde** evine yakin valilige basvududa bulunulmasi gerekir.

**Bu bir yıllık zaman zarfindan sonra**, Ab ulkeleri disinda yabanci surucu belgesi taninmiyor ve kisi araba kullanma hakkini kaybediyor. Kisi bu taktirde fransiz surucu sinavina kaydolmasi gerekir.

Daha cok bilgi icin Kamu Servis sitesi : "Le Portail de l'Administration Française"  
<http://vosdroits.service-public.fr/particuliers/F1460.xhtml>